

Exemple de traductions erronées de la Bible

En étudiant les mots et l'étymologie en relation avec les histoires de la Bible, on peut s'orienter sur le chemin du jardin. Si l'histoire est fausse, aucune étude des mots utilisés ne la rendra vraie. Le plus dur est de trouver la vérité. Une fois cela fait, l'histoire peut être expliquée en termes simples car toutes les vérités spirituelles sont simples.

Dieu peut être complexe mais n'est pas compliqué.

Il y a des gens qui écrivent des tomes lourds sur la Bible presque comme si la verbosité équivalait à la véracité. Mais, s'ils n'ont pas trouvé les indices du code de la façon dont la Bible a été écrite, cela n'a aucun sens.

Ensuite, bien sûr, il y a des erreurs de traduction.

Un classique est le mot grec ancien pour la nourriture. Cela se traduit par « viande en anglais = meat ». Je comprends que le mot grec pour nourriture et viande est le même mot.

Ainsi, lorsque la Bible a été traduite du grec, le mot pour nourriture était écrit comme viande, les savants de l'époque ne pouvant pas comprendre que l'on peut vivre de légumes.

Ainsi, bien qu'il soit clairement indiqué dans Genèse 1 vs 29 : « Voici, je vous ai donné toute herbe portant de la semence qui est sur la surface de toute la Terre, et tout arbre dans lequel est le fruit d'un arbre portant de la semence ; pour toi, ce sera ta nourriture. Mais, en anglais, il est écrit ce sera la viande (...to you it shall be for meat).

Pourtant, combien de chrétiens sont végétaliens ? En effet, il faut être fruitarien !

Il est à noter que la plupart des chrétiens ignorent ce commandement de Dieu, écrit dans un langage simple et aiment toujours manger des animaux morts.

Pourtant prétendre avoir étudié la Bible.

Étrange, ne pensez-vous pas.

Bob

Pour télécharger cette leçon, veuillez cliquer sur le lien.